

# 461. WOCHENBLATT

der Deutschen Schule Taipei



Swire European Secondary Campus  
31 Jian Ye Road, Shihlin District,  
11193 Taipei

Swire European Primary Campus  
727 Wen Lin Road, Shihlin District,  
11159 Taipei

Sekretariat:  
Tel.: +886-2-8145 9007 Ext. 1301

**Redaktionsschluss: Donnerstag, 9.00 Uhr!**

Redaktion: Ingrid Castritius  
Sabine Gordon

Kontakt: [dst-wochenblatt@gmx.net](mailto:dst-wochenblatt@gmx.net)

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

## Ein Wort der Redaktion

von Sabine Gordon

Liebe Leserinnen und Leser,

an der TES steht uns erfreulicherweise ein verlängertes Wochenende bevor: Heute ist dank eines beweglichen Ferientages schulfrei und am Montag wird in Taiwan das *Drachenbootfest* begangen, einer der wichtigsten Feiertage im Jahr. Da in dieses Jahr zusätzlich das 100-jährige Jubiläum der Republik China (Taiwan) fällt, wird in vielen Städten des Landes das Drachenbootfest besonders ausgelassen gefeiert.

Aus diesem Anlass finden am Wochenende unter anderem die traditionellen Drachenbootrennen in Taiwan statt und wer Lust hat, diese spannenden Wettfahrten der außergewöhnlichen Boote in Drachenform mit eigenen Augen zu verfolgen, kann dies zum Beispiel am Dajia Riverside Park in Taipei tun.





Foto: <http://de.wikipedia.org/wiki/Drachenboot>

Bleibt nur noch zu hoffen, dass sich der Regen verflüchtigt und so steht einem besonderen Ausflugsziel nichts mehr im Wege.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein erholsames und sonniges Wochenende,

Ihre Sabine Gordon

## Berichte aus der Deutschen Sektion und der TES

<b>Schultermine<sup>1</sup></b>		
<b>Juni 2011</b>		
11. Juni	<b>„Cats“-Einradprobe auf dem Yangmingshan</b> Mitfahrgelegenheit bei: Dirk Diestel und Reiner Jungblut Bei Interesse bitte direkt melden.	Einrad-Könner & Sibylle Pux 9.00 – 10.00 Uhr
14. – 17. Juni	<b>FOBISSEA Primary Games in Taipei</b>	
18. Juni	<b>Sommerfest der Deutschen Sektion</b> 	16.00 Uhr ESC
20. - 22. Juni	<b>Grundschulfahrt ins Camp Taiwan</b> <b>Achtung: Termin wurde geändert!</b>	Kl. 1 - 4
20. – 24. Juni	<b>Klassenfahrten der Klassen 5/6 und 7/8</b>	
24. Juni	<b>Exkursion der Klasse 9</b>	
27. Juni	<b>World Environment Day am ESC</b>	
28. Juni	<b>Vorlesewettbewerb der Sekundarstufe</b> Interessierte Eltern sind herzlich eingeladen!	Klassen 5 - 8 8:15 - 12:00 Uhr ESC
28. Juni	<b>Nachtwanderung der Klassen 5 - 12</b> <b>Achtung: Der Unterricht beginnt am nächsten Tag, dem 29. Juni, erst in der 5. Stunde!</b>	17:00 - 23:00 Uhr
01. Juli	Traditioneller „Rauswurf“ der Viertklässler aus der Grundschule	ab 11.40 Uhr Klasse 1 - 4, Eltern & Freunde herzlich willkommen.
01. Juli	<b>letzter Schultag</b> <b>Zeugnisübergabe</b> <b>Ferienbeginn</b> 	EPC/ESC

<sup>1</sup> Diese Terminaufstellung dient nur der Erinnerung. Sie finden den allgemeinen Terminkalender der Schule auf der Webseite [www.taipeieuropeanschool.com](http://www.taipeieuropeanschool.com) in der Rubrik „News“ im Unterpunkt „Calendar“.

## High School Graduation der Klasse 12

von Emmanuel Fritzen, Schulleiter



Wir gratulieren ganz herzlich unseren drei Absolventen Stephan, Nadia und Mindy. Zusammen mit 50 Mitschülern der Taipei European School haben diese drei Schüler der Deutschen Sektion das International Baccalaureate Diploma abgelegt.



Im Rahmen der sehr schönen Abschlusszeremonie am 28. Mai 2011 bekamen unsere Schüler von CEO Dr. Allan Weston, High School-Leiter Stuart Glascott und den Mitgliedern des Stiftungsrates Dr. Blaker Sia und Dr. Ping Nam Tam das TES-Diploma und eine Erinnerungsplakette der Schule überreicht.



Nadia kam nach ihrem Schulbesuch in anderen Ländern zu uns in die Klasse 7.



Mindy kam nach ihrem Schulbesuch in anderen Ländern zu uns in die Klasse 6.



Stephan kam nach dem Schulbesuch in anderen Ländern zu uns in die Klasse 8.

Und nun stehen wieder neue Länder und Herausforderungen an. Wir wünschen Mindy, Nadia und Stephan alles Gute für den weiteren Ausbildungs- und Lebensweg! Es war eine schöne Zeit mit Euch!

### **Vorstellung der neuen Praktikantin**

von Kathrin Schwendner

Hallo an alle kleinen und großen Leserinnen und Leser des Wochenblatts,

mein Name ist Kathrin Schwendner und ich möchte mich euch gerne als neue Praktikantin an der Grundschule vorstellen. Ich habe bis zum Schuljahresende die Gelegenheit, den Unterricht zu begleiten, die Lehrkräfte zu unterstützen und die eine oder andere Stunde selbst zu gestalten. Nach einer Schulwoche bin ich begeistert von dem vielfältigen Angebot und gespannt auf die zahlreichen Einblicke, die sich mir in den nächsten Wochen noch eröffnen werden.

Ich komme aus Nürnberg und ich habe dort kürzlich mein Studium des Lehramts an Grundschulen beendet und bevor ich nun im September das Referendariat beginne, habe ich die Zeit und Chance genutzt, nach Taipeh zu reisen und eine moderne Auslandsschule kennen zu lernen.



In meiner Freizeit lese ich gerne, gehe ins Theater, spiele Tennis, fahre Ski und mache allgemein sehr gerne Sport – hier in Taipeh hatte ich bereits Gelegenheit, das erste Mal einen Baseball zu schlagen. Schon in den ersten Tagen konnte ich hier viele tolle Eindrücke sammeln und ich freue mich auf die nächsten Wochen in Taiwan.



### Freundschaftsspiel: Deutsche Sektion – Bethany School

von Peter Schulz

Eine spontane Zusage auf eine Anfrage einer anderen internationalen Schule führte letzten Donnerstag zum bislang ersten und einzigen Fußballfreundschaftsspiel einer Auswahl der Deutschen Sektion der TES gegen eine andere Schule. Die **Bethany School**, der Taipeier Ableger der Morrison Academy mit Hauptsitz in Taichung, ist eine der ältesten und renommiertesten internationalen Schulen Taiwans und hat seit kurzem eine Fußballmannschaft in der Primarstufe. Da bei den Amerikanern die Grundschule bis zur 5. Klasse geht, wurde ein passendes Gegenstück gesucht, worauf sich blitzschnell eine bunt zusammen gewürfelte Mannschaft aus 3. – 5. Klasse der Deutschen Sektion der TES bildete.

Dank der Spontanität und Flexibilität vieler deutschsprachiger Eltern (*Vielen Dank nochmal an dieser Stelle!*) fanden sich folgende Kinder auf dem EPC-Sportplatz zusammen: **Jakob** und **Benjamin** (3. Kl.), **Janne** und **Thanat** (4. Kl.), **Eilien**, **Leonard**, **Patrick**, **Declan**, **Georg** und **Janko** (5. Kl.). Auch wenn unsere Mädels und Jungs zunehmend unter Druck gerieten, so sah man jeden für jeden kämpfen und alle für ein Ziel: das Team von Bethany mit einer Niederlage nach Hause zu schicken. Mann des Tages war zweifellos Torwart **Thanat**, der immer wieder da war, wenn die Abwehr schon geschlagen schien und die unglaublichsten Bälle noch aus dem Tor fischte. Davor machten **Leonard** und **Declan** solide Abwehrarbeit, **Janko** lenkte das Spiel im Mittelfeld und setzte obendrein noch einen gewaltigen Freistoß so hart an den Pfosten, dass gleich das ganze Tor verschoben wurde. Mit schier unglaublichem Einsatz ging **Janne** in jeden Zweikampf und setzte sich oft gegen die körperlich überlegenen Jungen durch. **Georg** und **Eilien** erwiesen sich als dribbelstarke Flügelspieler, wobei **Patrick** und **Jakob** vorn für Gefahr sorgten. Leider auf beiden Seiten erfolglos: so trennte man sich mit einem gerechten 0-0. Trotzdem gut gemacht, Deutsche Sektion!



Thanat, Leonard, Eilien, Declan, Georg, Janko, Patrick, Janne, Benjamin, Jakob

## Berichte aus dem Schulumfeld in Taipei

Termine aus dem Schulumfeld in Taipei und Taiwan		
Juni 2011		
10. Juni	<b>Deutscher Bibel-Gesprächskreis</b> <b>Anschließend gehen wir gemeinsam essen.</b>	15.30 Uhr bei Rita Haudenschild
10. – 11. Juni	<b>Konzert: Tony Lakatos auf Tour</b> <b>Weitere Informationen unter</b> <a href="http://www.goethe.de/ins/cn/tai/ver/de7667163v.htm">http://www.goethe.de/ins/cn/tai/ver/de7667163v.htm</a>	Taipei
21. Juni - 25. August	<b>Ekstase und Wahrheit: Filme von Werner Herzog</b> Weitere Informationen: s. Rubrik <i>Kunst-, Kultur- und Freizeittipps</i>	Kaohsiung; Taipei; Taichung; Hsinchu

Noch sind Plätze frei auf der

### Deutschen Freizeit in Hsinchu vom 12. - 14. Juli 2011!

**Kinder, Jugendliche, Erwachsene, alle sind willkommen,**  
Kinder unter 6 Jahren bitte nur in Begleitung Erwachsener.

Je mehr Leute mitmachen, desto mehr macht es Spaß.  
Wir wollen zusammen lachen, spielen, kochen, essen, die Natur  
genießen,  
was unternehmen und anhand der Bibel über Lebensfragen  
nachdenken.

Unterkunft und Mahlzeiten werden einfach sein.  
Die Kosten hängen noch von der Teilnehmerzahl ab.

Anmeldung so bald wie möglich bei Erika Scharrer:  
0912 004 845 oder: [erikascharrer@gmail.com](mailto:erikascharrer@gmail.com)



**Ekstase und Wahrheit - Filme von Werner Herzog**

Film

21.06.-25.08.2011

Kaohsiung; Taipei; Taichung; Hsinchu

Deutsch mit chinesischen Untertiteln



Die filmischen Bilder Werner Herzogs stehen für die Suche nach einem Ursprung. Gleich einem Entdecker begegnet der Zuschauer fremden und vertrauten Welten und Menschen mit unglaublichen Träumen, einzigartigen Talenten und Konflikten mit sich und der Natur. Apokalyptische Bilder vermischen sich mit obskuren Einblicken in Naturereignisse und menschliches Leben. Als wichtiger Vertreter des „Neuen Deutschen Films“ und des Autorenfilms erweiterte Werner Herzog das Genre des herkömmlichen Dokumentarfilms durch experimentelle Elemente. Die Grenzen des Sichtbaren werden überschritten und der Blick dehnt sich aus in

Bereiche des Surrealen.

Die Filmreihe des Goethe-Instituts Taipei lädt dazu ein, das Schaffen von Werner Herzog im Bereich Dokumentarfilm in 24 ausgewählten Filmen aus den Jahren 1966 bis 2005 neu zu entdecken.

**Kaohsiung:** 21.06.-03.07.2011 / 80 NTD

▶ [Kaohsiung Film Archive](#)

**Taipei:** 29.07.-05.08.2011 / 100 NTD

▶ [Spot-Taipei Film House](#)

**Taichung:** 02.08.-14.08.2011 / kostenlos (Onlineregistrierung notwendig)

▶ [National Taiwan Museum Of Fine Arts](#)

**Hsinchu:** 16.08.-25.08.2011 / 20 NTD, Studenten 10 NTD, Hsinchu Bürger kostenlos

▶ [Image Museum of Hsinchu](#)

**Weitere Informationen:**

📄 [Programm](#) (PDF, 487KB)

📄 [Kurzbeschreibungen der 24 Filme](#) (PDF, 122KB, deutsch)

📄 [Filmografie der Herzog-Filme von 1962-2009](#) (PDF, 278KB, deutsch)

📄 [Ekstase und Wahrheit - 23 Filme von Werner Herzog von Grazia Paganelli aus dem Italienischen von Suse Vetterlein](#) (PDF, 347KB, deutsch)

## Bild der Woche

Spannende Wettrennen und farbenprächtige Bilder : Drachenbootrennen bei der Dajia Wharf.



Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.  
Beitou, Taipei 112, Taiwan  
Phone home: 02-28746064  
Phone mobile: 0917 11 7374  
IP Fax: 0049-1212-9285 2100  
Skype: dirk.diestel  
eMail: [dirk.diestel@web.de](mailto:dirk.diestel@web.de)  
Homepage+Photogallery  
<http://www.taiwan-foto.de>